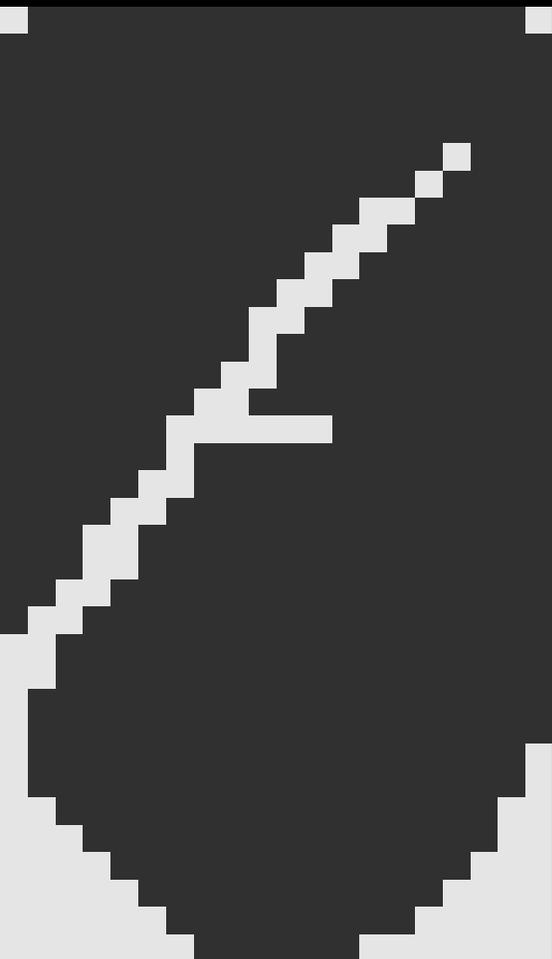




**FRIEDRICH**

1883

# AIRES ACONDICIONADOS DE HABITACIÓN



GRADO COMERCIAL Y RESIDENCIAL



LOS EXPERTOS EN AIRE ACONDICIONADO

# Guía de Selección de Aire Acondicionado de Ventana

		GRADO COMERCIAL		GRADO RESIDENCIAL	
		Kühl®	Kühl®+	Chill®	Chill®+
DESCRIPCIÓN GENERAL	Descripción	Diseño atrevido y características exclusivas. Programación para competir con los sistemas centrales. Durabilidad confiable Friedrich. Diseño en colores.	Todo el desempeño y durabilidad de Kühl, más calefacción. Elija bomba de calor eficiente o calor eléctrico.	Buen valor. Disponible en un amplio rango de capacidades de enfriamiento.. Temporizador de 24 horas.	Buen valor. Cuatro modelos con calefacción eléctrica. Temporizador de 24 horas.
	Tamaño de habitación (pies cuadrados)	100-2700	350-2700	100-1500	100-1500
	Funciones	FRÍO	FRÍO/CALOR	FRÍO	FRÍO/CALOR
	Aplicaciones	COMERCIAL Y RESIDENCIAL	COMERCIAL Y RESIDENCIAL	RESIDENCIAL Y COMERCIAL LIGERO	RESIDENCIAL Y COMERCIAL LIGERO
CONVENIENCIA Y CONFORT	Controles electrónicos	Si	Si	Si	Si
	Temporizador	7 días con un máximo de 4 valores por día*; Temporizador de 24 horas	7 días con un máximo de 4 valores por día*; Temporizador de 24 horas	24 horas	24 horas
	Control remoto	LCD	LCD	LCD	LCD
	Control con teléfono inteligente o computadora a través de FriedrichLink® (accesorio requerido)	Si	Si	—	—
	Arranque automático con retención de configuración	Si	Si	Si	Si
	Ajuste de velocidad de abanico automático	Si	Si	—	—
	Cambio automático	—	Todos excepto EQ08	—	—
	Dirección del flujo de aire	8	8	4	4
	Rejillas de cambio automáticas	—	—	Todos excepto CP05	Si
	Color de frente opcional	Si	Si	—	—
TECNOLOGÍA DE REDUCCIÓN DE SONIDO	Pared interior de acero y aislamiento extra denso	Si	Si	—	—
	Diseño y componentes de aislamiento de vibración	Si	Si	—	—
	Diseño de flujo de aire superior	Si	Si	—	—
ECOLÓGICO	Modelos ENERGY STAR®	Si	Si	Si	—
	Capacidad de Red inteligente	Si	Si	—	—
	R-410A Ecológicamente Amigable	Si	Si	Si	Si
	Interruptor de ahorro de energía	Si	Si	Si	Si
	Cumplimiento norma RoHS	Si	Si	—	—
SALUD	Filtros de aire antimicrobiano lavable	Si	Si	Si	Si
	Filtro de carbón opcional	Si	Si	—	—
	Recordatorio de chequeo de filtro	Si	Si	Si	Si
	Salida superior de admisión de aire fresco/ salida de aire viciado	Todos excepto SQ	Todos excepto EQ08	Solo salida de aire viciado, todos excepto CP05	Solo salida de aire viciado
SEGURIDAD	Protección anti intrusión EntryGard™	Si	Si	Si	Si
	Barrera de insectos	Todos excepto SQ	Todos excepto EQ08	—	—
INSTALACIÓN	Chasis deslizable	Si	Si	Todos excepto CP05	Si
	Dirección de cable de alimentación	Izquierda o derecha	Izquierda o derecha	Izquierda o derecha	Izquierda o derecha
	Opción de instalación a través de la pared	Si	Si	Todos excepto CP05	Si
	Equipo de instalación de ventana	Alta resistencia	Alta resistencia, disponible como accesorio.	Estándar	Estándar

\*Requiere conexión a internet y accesorio FriedrichLink®.

# Herramientas de selección de producto

Estas herramientas son solo una guía. Debido a variaciones en el diseño de la habitación, clima local y capacidad, áreas mas grandes pueden requerir el uso de multiples unidades para proporcionar la solución de enfriamiento óptima. Favor de consultar a su distribuidor local autorizado de Friedrich o al equipo de Asistencia Técnica de Friedrich para asistencia en el tamaño o aplicación.

## GUIA DE TAMAÑO DE ENFRIAMIENTO

La guía de enfriamiento de la derecha esta basada en un aislamiento normal de habitación, número promedio de ventanas expuestas al sol y ocupación de dos personas.

## INFORMACIÓN DE TAMAÑO DE CALENTAMIENTO

En el modo de calentamiento, una bomba de calor de eficiencia energética generará ligeramente menos Btus de calentamiento que en modo de enfriamiento. Sin embargo, en modo de calentamiento, las bombas de calor usan aproximadamente 1/3 de energía de la resistencia de calor, haciendolas una excelente alternativa de alta eficiencia. La resistencia térmica de respaldo garantiza un funcionamiento por debajo de la temperatura exterior de 40 F para obtener confort durante todo el año.

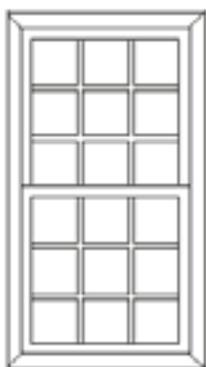
## Tipos de ventana común

Las ventanas de madera tradicionales son típicas en muchas residencias construidas antes de 1965, pero las ventanas mas modernas son con frecuencia construidas de aluminio o vinil. Muchas de las mas nuevas ventanas de eficiencia energética como la de doble cristal actualmente aprisionan un gas de baja conductancia entre las dos paredes de cristal. Ya que los aires acondicionados de Friedrich pueden ser utilizados con este tipo de ventana, se debe tener cuidado de no romper el sello entre las dos hojas de vidrio durante la instalación.

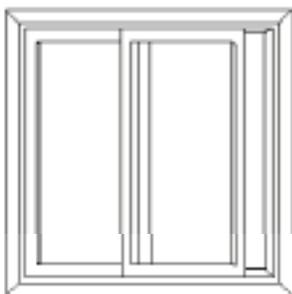
Dependiendo del estilo de ventana en la aplicación, querrás considerar las soluciones de refrigeración que se muestran en el gráfico adjunto. Los instaladores profesionales son capaces de hacer adaptaciones en campo, incluso remover toda o una parte de la ventana para soportar otros tipos de unidades de aire acondicionado. Los instaladores profesionales tambien deberán ser capaces de informarle sobre los códigos locales que pueden aplicarse a su instalación.

## INSTALACIÓN ATRAVÉS DE PARED

Muchos modelos pueden ser instalados através de una pared siempre y cuando las aberturas laterales de la unidad no están bloqueadas o cubiertas de ninguna manera. Ver página 15, Profundidad máxima en instalación de pared.



**Individual/doble colgado**  
(Abre hacia arriba o hacia abajo)



**Deslizable**  
(Abre de izquierda a derecha, o de derecha a izquierda)



**Toldo**  
(Manivela hacia afuera)



**Tolva**  
(Abre hacia adentro)



**Marco**  
(Manivela hacia adentro)

## GUIA DE TAMAÑO DE ENFRIAMIENTO

Área a ser acondicionada en pies cuadrados	Btu de enfriamiento
100 - 150	5000
150 - 250	6000
250 - 300	7000
300 - 350	8000
350 - 400	9000
400 - 450	10000
450 - 550	12000
550 - 700	14000
700 - 1000	18000
1000 - 1200	21000
1200 - 1400	23000
1400 - 1600	25000
1600 - 1900	28000
1900 - 2700	36000

## QUE AIRE ACONDICIONADO ES MEJOR PARA USTED?

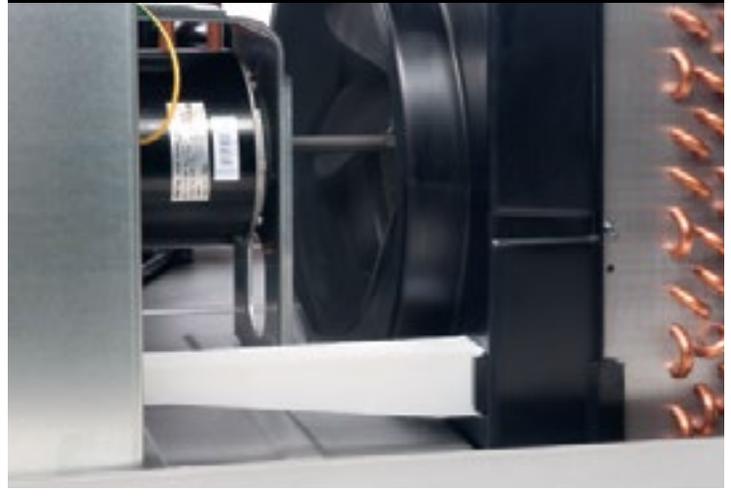
Tipo de ventana	Aire Acondicionado
Individual/doble colgado	Ventana, portable, sin ducto
Deslizable	Ventana*, portable, sin ducto
Marco	Portable, sin ducto
Marco vertical	Portable, sin ducto
Toldo	Portable, sin ducto
Tolva	Portable, sin ducto
Imagen (fija)	Através de pared, sin ducto

\*Podria requerir modificaciones adicionales

# MAINTENANCE



KÜHL.  
CONSTRUCCIÓN  
RESISTENTE PARA LAS  
APLICACIONES MAS  
EXIGENTES





## Construcción Kühl.

Por más de 125 años, los productos Friedrich han sido de renombre por su diseño de grado comercial, construido para durar.

Ingeniería avanzada, materiales y componentes de gama alta, y rigurosas pruebas de producto son solo algunos ejemplos del compromiso con la calidad de Friedrich. Cuando se diseñó el modelo Kühl, nuestros ingenieros desafiaron lo convencional para desarrollar el mejor aire acondicionado de ventana del mercado.

Kühl incorpora materiales de alta gama como acero galvanizado de calibre pesado, tuberías de cobre estriado, y aletas de aluminio de alta tecnología.

Kühl también usa los componentes más durables para extender la vida de su aire acondicionado, incluyendo motores de abanico completamente cerrados que dejan fuera la suciedad, y poderosos compresores con eficiencia energética, que hacen a Kühl un aire acondicionado resistente como jamás se había construido.

## Silencio Kühl.

Kühl ha sido diseñado para operar silenciosamente. Los materiales fueron escogidos debido a sus propiedades de absorción de sonido y cada parte móvil ha sido aislada y reforzada. Por ejemplo, arandelas de caucho extra gruesas que absorben las vibraciones y reducen el ruido interior, mientras que las paredes interiores de acero y el aislamiento extra denso bloquean el ruido exterior.

Los paneles laterales de aglomerado robusto ayudan a reducir el sonido y bloquear la luz. La singular vía de aire es más aerodinámica, extrayendo aire a través de los lados, lejos de las partes móviles. Y nuestras rejillas de descarga más grandes permiten un flujo de aire más suave, entregando aire acondicionado al máximo, en silencio.



## Confort Kühl.

La temperatura más confortable es la que pasa desapercibida. Kühl usa múltiples sensores construidos ecológicamente para controlar con mayor precisión la temperatura interior y exterior para poder mantener su configuración ideal.

Los modelos Kühl+ tienen la capacidad de enfriar o calentar según sea necesario para que las unidades puedan operar durante todo el año. Y, como los sistemas centrales más avanzados, Kühl+ automáticamente cambia entre las funciones de aire acondicionado y calefacción para mantener el nivel de confort deseado. Usted no tendrá que levantar ni un dedo.

Además, el sistema de flujo de aire de Kühl se pone a prueba para la distribución potente y precisa del aire lo que significa un enfriamiento más rápido cuando más lo necesite.

# CONSTRUYENDO CAPACIDADES DE ADMINISTRACION DE ENERGÍA

FriedrichLink® ofrece más formas de controlar el uso de energía que cualquier otro aire acondicionado.



Serie Kühl®  
Control inalámbrico.  
Cuando sea. Donde sea.

## Control Kühl®

<b>Controles incluidos</b>	<b>OPERACION SIMPLE</b> Encienda la unidad, seleccione 'MODE' y haga simples ajustes de temperatura como arriba/abajo ya sea en el panel de control o con el remoto incluido.
	<b>PROGRAMA DE 7 DIAS INCLUIDO</b> Las unidades Kühl incluyen dos programas de manejo de energía de 7 días a los que se puede acceder y seleccionar desde los controles de la unidad. El programa 'Residencial' hace que Kühl eleve la temperatura de la habitación temporalmente durante las horas en que la mayoría de la gente está ausente en el trabajo y la reduce de nuevo antes del tiempo en que la mayoría de la gente vuelve a casa. El programa 'Comercial' indica a la unidad elevar la temperatura después de las horas normales de trabajo y los fines de semana cuando los espacios comerciales están normalmente vacíos.
<b>Control Wi-Fi</b> 	<b>PROGRAMA DE 7 DIAS PERSONALIZADO</b> <i>(requiere accesorio opcional vendido por separado)</i> Cree hasta 5 programas personalizados que usted puede usar para operar su aire acondicionado Kühl para una máxima eficiencia y confort. Cada programa de 7 días permite hasta 4 cambios de configuración por día. <b>CONTROL INALAMBRICO</b> Controle unidades Kühl con un teléfono inteligente, tableta o computadora. Usted incluso puede agrupar las unidades para operar como un sistema único de control central de aire.
<b>Termostato inalámbrico</b> 	<b>TERMOSTATO INALAMBRICO KWW</b> <i>(requiere accesorio opcional vendido por separado)</i> Conecte hasta 8 unidades Kühl con un termostato KWW. Cada unidad requiere un módulo de comunicación (KCM). El termostato KWW viene con un módulo KCM. Las unidades Kühl pueden ser conectadas a un Sistema de administración de edificio con módulos KCM (1 por cada unidad Kühl).

Controle Kühl con un teléfono inteligente, tableta o computadora.

El Wi-Fi FriedrichLink® permite monitorear y controlar uno o todos sus sistemas de A/C Kühl remotamente.



Conecte Kühl a un Sistema de Administración de Edificio.



Ver <http://friedrichlink.friedrich.com> para mas detalles.

# Capacidad de Red Inteligente

Kühl es el primer aire acondicionado de habitación que puede vincularse con la red inteligente de una compañía de energía.

Una red lleva la electricidad procedente de centrales eléctricas a los consumidores. Las nuevas tecnologías permiten a las compañías eléctricas ajustar las cargas eléctricas de los usuarios residenciales en función de sus necesidades específicas - esto se llama una "red inteligente". La red inteligente ayuda a los consumidores a estar mejor informados acerca de su consumo de electricidad y permite a las empresas de servicios eléctricos servir la demanda del cliente de la manera más eficiente.

Por ejemplo, durante una calurosa tarde de verano, cuando las unidades de aire acondicionado están funcionando a plena capacidad, la red inteligente puede mandar información para recalibrar otras cargas, lo que ayuda a aliviar la tensión en el sistema en su totalidad.

Fuente: SGIC (Centro de Información de Red Inteligente)



---

## CASO DE ESTUDIO: El Instituto Pratt

"NYSERDA estima que podemos ahorrar un 25% en nuestro consumo de energía lo que es formidable... Friedrich realmente es el estándar en la industria de aires acondicionados de habitación".

El Instituto Pratt está localizado sobre 26 acres en Brooklyn y Manhattan y tiene casi 300 aires acondicionados de habitación operando a través del campus. Hasta que Friedrich introdujo Kühl, la administración de instalaciones tuvo que depender del personal para recordar apagar las unidades y de mantener las condiciones de operación apropiadas. Sin embargo, los controles y planificador de Kühl ahora permiten facilidades de operación para el control de todas las unidades de Friedrich de forma centralizada usando un sistema de tarjeta y una conexión en cadena. NYSERDA estima que Pratt puede ahorrar 25% en consumo de energía. Y, Kühl viene en una variedad de tamaños lo que significa que Pratt tiene la flexibilidad de poner una variedad de unidades en habitaciones de diferente tamaño.

Stephen Brennan  
Director de Mantenimiento y Operaciones  
InstitutoPratt  
Brooklyn, NY



\*La operación WI-FI requiere de accesorios opcionales (vendidos por separado)

Las unidades Kühl pueden ser controladas remotamente sobre una red Wi-Fi usando el accesorio adaptador FriedrichLink®. Un portal de control basado en la web en Friedrich.com le permite acceder a las unidades para monitoreo o control.



## El KWW es el primer termostato de pared inalámbrico para un aire acondicionado de habitación

### Cuatro periodos de programación

(Mañana, día, tarde y noche) La hora y la temperatura se pueden establecer para cada período. Sobre el encendido inicial el KWW carga los programas de tiempo y temperatura y parámetros predeterminados de temperatura de entre semana y fines de semana. Los parámetros predeterminados del programa conforme a las pautas de Energy Star son un buen punto de partida para empezar.

### Carga de la batería, no necesita cableado de control

Funciona con 2 baterías AA (4 incluidas), El termostato puede operar continuamente por 18 meses aproximadamente, y puede ser montado en cualquier ubicación adecuada que proporcione buen control de temperatura.

### Diseño Kick-Stand

Esta característica permite al termostato mantenerse en pie en una superficie plana como una mesa o un estante, en el caso de que el montaje permanente a una pared no sea deseado.

### La tecnología RF significa flexibilidad.

Tecnología de radio frecuencia utilizada para permitir que el KWW se comunice con el KCM; esto es en una banda RF de 900MHz.

- Pantalla grande con luz de fondo azul
- Fácil ajuste de pulsador
- Botón de selección de grados° F y ° C
- Capacidad de Respuesta de Demanda Utilitaria / interfaz a cualquier sistema de automatización de edificios



### TERMOSTATO INALAMBRICO

Control inalámbrico de hasta 8 unidades Kühl con un solo termostato de pared montado.



# Aires Acondicionados de Ventana

## Linea Ultra Premium

Experimenta el control y la conveniencia de un sistema central de aire acondicionado de manera que nunca creiste posible. Controla las unidades Kühl via FriedrichLink®.

Usted encontrará mas opciones, características y maneras de personalizar cada experiencia de enfriamiento que usted nunca creyó posible en una solución de aire acondicionado de habitación.



La pantalla completa de LCD muestra MODO, VELOCIDAD DEL ABANICO, AJUSTE DE TEMPERATURA y PROGRAMA. Ajuste la TEMPERATURA y la VELOCIDAD DEL ABANICO, ajuste MODO AUTOMATICO y ENCIENDA / APAGUE EL PROGRAMA.

ENCAJA EN VENTANAS DE 22" HASTA 42" DE ANCHO



Gris Neutral (ESTÁNDAR)



COOL



COOL & HEAT

ENCAJA EN VENTANAS DE 27 3/8" HASTA 42" DE ANCHO



Gris Neutral (ESTÁNDAR)



COOL



COOL & HEAT

### Kühl®

5200-9600 Btu  
Hasta 11.2 EER

### Kühl®+ Calefacción eléctrica

ENFRIAMIENTO  
7900 Btu  
Hasta 11.2 EER

CALEFACCIÓN ELÉCTRICA  
4000 Btu

### Kühl®

8000-36000 Btu  
Hasta 11.5 EER

### Kühl®+ Calefacción eléctrica

ENFRIAMIENTO  
12000-36000 Btu  
Hasta 11.3 EER

CALEFACCIÓN ELÉCTRICA  
8900-17300 Btu

### Kühl®+ Bomba de Calor

ENFRIAMIENTO  
9500-24000 Btu  
Hasta 10.4 EER

CALENTAMIENTO  
8000-22000 Btu  
Hasta 2.7 COP

# Características Kühl®

## Confort

- Control conveniente desde su teléfono inteligente o computadora vía FriedrichLink™ (accesorio requerido se vende por separado)
- Temporizador de 24 horas
- Hasta 4 velocidades de enfriamiento y 4 de solo abanico en modelos seleccionados†
- Ajuste automático de velocidad de abanico
- Cambio automático de frío a caliente; caliente a frío para mantener la temperatura de inicio (Modelos Kühl+ excepto EQ08)
- Control de flujo de aire de 8 maneras
- La lectura de la temperatura puede mostrar la temperatura de arranque y la temperatura ambiente
- La pantalla LCD se atenúa automáticamente si no está en uso
- Opción de bloqueo de ajustes LCD (ON/OFF)
- El control remoto premium permite al usuario activar los programas, ajustar la temperatura, ajustar la velocidad de abanico o seleccionar abanico automático; también puede cambiar de frío a caliente y caliente a frío (modelos Kühl +)

## Mantenimiento e Instalación

- Recordatorio de chequeo de filtro y almacenamiento de códigos de error
- Las mismas dimensiones de cubierta por más de 30 años para un fácil reemplazo
- Chasis deslizable para una instalación más permanente y acceso fácil para mantenimiento
- Instalación en ventana o pared
- Equipo de instalación pesado que dura más y proporciona una barrera superior de los elementos exteriores (accesorio opcional en los modelos Kühl)
- Paneles laterales de aglomerado robusto o (cortinas laterales pesadas en modelos SQ y EQ) para una instalación más permanente
- Cable de alimentación que puede funcionar ya sea a la izquierda o derecha
- Firmes asas de agarre para la fácil instalación y extracción del chasis
- El frente de cubierta se instala con facilidad y seguridad. Tuerca incluida\*\*

\* Característica no disponible en modelos Kühl SQ y EQ .

\*\*Tuerca no requerida para los modelos Kühl SQ y EQ.

† Los modelos Kühl SQ y SL tienen 3 velocidades de abanico. Los modelos Kühl+ tienen 3 velocidades de abanico de enfriamiento y calentamiento.

## Durabilidad

- Panel de control sellado para protección del polvo, humedad y contaminantes.
- El módulo de control está separado de los controles táctiles para una mejor protección de los elementos, manejo abusivo o daño accidental y para minimizar costos de reparación
- Gabinete resistente de acero de calibre 20
- La parte sólida de la cubierta superior mantiene fuera la caída de escombros\*
- La cubierta de ventilador de acero sólido ofrece una protección mejorada
- Los motores de abanico de grado comercial totalmente cerrados funcionan a una temperatura más baja para prevenir el sobrecalentamiento y cuenta con doble montaje para añadir estabilidad y reducir el desgaste
- Bases durables y paredes interiores de acero
- La integridad estructural de la unidad permite que sea retirada, limpiada y hacer mantenimiento fuera de la cubierta
- Las placas finales de aluminio no contribuirán a manchar de óxido los exteriores de los edificios
- Gabinete resistente a rayaduras
- Las aletas de aluminio de alta tecnología con tubo de cobre estriado son más eficientes y menos propensas a corrosión
- El control de descongelamiento protege el serpentín contra el congelamiento

## Tecnología de Reducción de Sonido

- La pared interior de acero y los materiales aislados extra densos bloquean el ruido exterior
- Diseño y componentes de aislamiento de vibración disminuyen los tradicionales niveles de ruido de operación
- La máxima ingeniería de precisión maximiza el flujo de aire mientras se entrega operación ultra silenciosa

## Manejo de energía

- 2 programas de 7 días de administración de energía listos para usar
- Controla hasta 8 unidades con la opción de termostato inalámbrico
- El WiFi FriedrichLink WiFi permite monitorear y controlar remotamente a la vez todos sus aires acondicionados Kühl
- Compatible con el sistema de administración de edificio
- El modo abanico automático ahorra dinero al conservar energía
- Modelos calificados ENERGY STAR® incluyendo bombas de calor
- Interface de bajo voltaje 24V
- Refrigerante ecológico R-410A usado en todos los modelos
- Empaque reciclable
- Cumplimiento de la norma RoHS

## Protección y Seguridad

- La protección anti intrusión EntryGard™ asegura el chasis del gabinete con el cable de retención de acero para disuadir intención de intrusión.
- Cable de alimentación de corriente protegido contra fugas
- La rejilla trasera de aluminio protege el serpentín exterior de desechos dañinos y vandalismo
- Barrera de insectos\*

## Salud e IAQ

- Entrada superior de aire fresco y rejilla de ventilación de aire viciado\*
- Filtro de aire antimicrobiano lavable
- El filtro de carbón premium opcional proporciona filtración de aire superior con calificaciones tan altas como MERV 6, mientras que también absorbe olores, y reducción de ozono y compuestos orgánicos volátiles cuando se utiliza en conjunto con un filtro estándar
- Puerta con bisagras para fácil acceso al filtro



# Accesorios Kühl®

## ADAPTADOR DE WI-FI FRIEDRICHLINK®

El accesorio adaptador de Wi-Fi se conecta a la unidad para permitir el acceso inalámbrico remoto y programarse desde una computadora, tableta o dispositivo móvil.

Modelo	Equipo No.
Serie No.	KWIFI



## FILTROS DE CARBÓN PREMIUM

Remueve olores y VOCs (componentes orgánicos volátiles). Alcanza hasta un 6 de calificación MERV cuando se utiliza con el filtro estándar. Se venden en paquetes de 3.



Modelo	Equipo No.
SQ y EQ	KWCFAQ
SS, ES y YS	KWCFS
SM, EM y YM	KWCFM
SL, EL y YL	KWCFL

## EQUIPOS DE MONTAJE DE VENTANA: KÜHL+

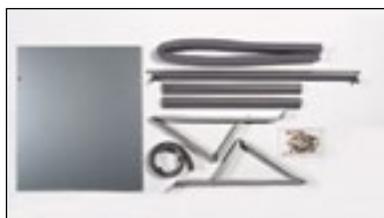
Equipos de servicio pesado necesarios para instalación de modelos Kühl + en una ventana.

Modelos frío/calor	Equipo No.
EQ08N11B*	KWIKQ
ES12N33B, ES16N33, YS10N10B y YS12N33B.	KWIKS
EM18N34, EM24N34A y YM18N34B.	KWIKM
EL36N35B y YL24N35B.	KWIKL

\*EQ08N11B el equipo de ventana KWIKQ no incluye soporte de ventana.



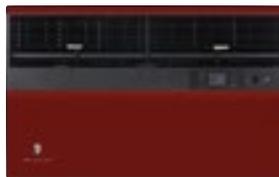
KWIKQ



KWIKS, KWIKM, KWIKL

## CUBIERTAS FRONTALES DE COLORES

Equipos disponibles de cubiertas frontales de colores



Rojo profundo



Azul cobalto



Beige clásico



Blanco diseñador



Negro Onix

Modelo	COLOR				
	Rojo profundo	Azul cobalto	Beige clásico	Blanco diseñador	Negro onix
	Equipo No.				
SQ y EQ	KWREDQA	KWBLUQA	KWBGEQA	KWWHTQA	KWBLKQA
SS, ES y YS	KWREDSA	KWBLUSA	KWBGESA	KWWHTSA	KWBLKSA
SM, EM y YM	KWREDMA	KWBLUMA	KWBGEMA	KWWHTMA	KWBLKMA
SL, EL y YL	KWREDLA	KWBLULA	KWBGELA	KWWHTLA	KWBLKLA

## EQUIPO DE DRENAJE

Vacia el tubo de campo instalado en la parte inferior de la bandeja.

Modelo	Equipo No.
Todos los modelos de la serie Kühl	DC2



## TERMOSTATO INALÁMBRICO- KWW

Termostato inalámbrico para el control de las unidades Kühl. Un termostato puede controlar hasta 8 unidades Kühl. Unidades adicionales requieren de un módulo de comunicación KCM por unidad. El termostato KWW se envía con un módulo de comunicación KCM.



## MÓDULO DE COMUNICACIÓN KCM

Se comunica con el termostato KWW o sistema de manejo del edificio.





# DISEÑO ELEGANTE CHILL<sup>®</sup>

y eficiencia excepcional.

Disponible en una rango de capacidades con características de conveniencia para la refrigeración y calefacción sin preocupaciones.

## Linea Premium

Diseño elegante blanco y operación de eficiencia energética, incluyendo modelos calor/frío.

Nuestra línea eficiente de aires acondicionados de habitación con controles programables para facilitar su operación



Rejillas oscilantes de barrido de aire automáticas para un enfriamiento uniforme sobre la habitación.

# Características Chill®

## Confort y Conveniencia

- Temporizador de 24 horas
- Rejillas oscilantes de barrido de aire automáticas\* proveen una mejor distribución de aire
- 3 velocidades de enfriamiento, además de 3 configuraciones de solo abanico; 2 velocidades de enfriamiento, 2 velocidades de calentamiento, además de configuración única de abanico en Chill+
- Operación ultra silenciosa
- Control de flujo de aire en 4 direcciones
- El reinicio automático guarda la configuración si la energía es interrumpida

## Manejo de Energía

- Modelos calificados ENERGY STAR®
- La configuración Money Saver® ahorra dinero al operar el abanico solo cuando se está enfriando

## Salud e IAQ

- Filtros de aire antimicrobios lavables
- Alerta de chequeo de filtro
- Salida de aire viejo

## Características de instalación

- Chasis deslizable\*
- Instalación de ventana o a través de pared\*\*
- Equipo de instalación estándar
- Cortinas laterales expandibles
- El cable de poder puede funcionar ya sea a la izquierda o la derecha de la parte frontal de la unidad \*

## Safety & Security Features

- Protección anti intrusión EntryGard™

ENCAJA EN VENTANAS DE  
20 1/8" HASTA 36" DE ANCHO

CP05



Selección de MODO, VELOCIDAD DE ABANICO, AHORRO DE DINERO®, ajuste de TEMPERATURA y fijar TEMPORIZADOR.

SE AJUSTA A VENTANAS DESDE  
20 1/8" HASTA 42" DE ANCHO



Selección de MODO, VELOCIDAD DE ABANICO, AHORRO DE DINERO®, ajuste de TEMPERATURA y fijar TEMPORIZADOR.



Chill®  
5450 Btu  
10.7 EER

Chill®  
6000-23500 Btu  
Hasta 11.3 EER

Chill®+  
Calefacción Eléctrica  
ENFRIAMIENTO  
8000-23500 Btu  
Hasta 9.8 EER

CALEFACCIÓN ELÉCTRICA  
3850-12000 Btu

\* Característica no disponible en CP05.

\*\* CP05 cuenta con un chasis fijo y es solo para instalación en ventana.



# ESPECIFICACIONES

★ MODELOS ENERGY STAR®

Modelo	Btu de enfriamiento	Btu de calentamiento	Tasa de voltios	Amps de enfriamiento	Watts de enfriamiento	Amps de calentamiento	Watts de calentamiento	Coefficiente de eficacia frigorífica EER	Costo estimado de energía al año	COP	Eliminación de humedad Pints/HR	CFM	Cubierta	Peso Neto lbs.	Peso de envs. lbs.
Kühl®															
★ SQ05N10B	5200	-	115	4.7	464	-	-	11.2	\$42	-	0.5	190	Q	72	85
★ SQ06N10B	5700	-	115	4.7	509	-	-	11.2	\$46	-	0.5	190	Q	72	85
★ SQ08N10B	7900	-	115	6.4	705	-	-	11.2	\$63	-	1.2	200	Q	71	84
SQ10N10	9600	-	115	9.2	980	-	-	9.8	\$88	-	2.1	240	Q	71	84
★ SS08N10B	8000	-	115	6.1	696	-	-	11.5	\$63	-	1.9	255	S	99	121
★ SS10N10B	9700	-	115	7.8	858	-	-	11.3	\$77	-	2.5	300	S	106	128
★ SS12N10B	12000	-	115	9.7	1062	-	-	11.3	\$96	-	3.0	300	S	112	134
SS14N10A	13500	-	115	12.0	1250	-	-	10.8	\$113	-	4.0	275	S	116	133
★ SS12N30B	12000/12000	-	230/208	4.9/5.2	1062/1062	-	-	11.3/11.3	\$96	-	3.4	325	S	112	134
SS16N30	15500/15200	-	230/208	6.5/7.1	1449/1421	-	-	10.7/10.7	\$130	-	4.8	350	S	116	136
★ SM15N10B	15000	-	115	12.0	1339	-	-	11.2	\$121	-	3.5	360	M	141	154
SM18N30	17500/17200	-	230/208	7.4/8.0	1635/1607	-	-	10.7/10.7	\$147	-	4.6	350	M	140	161
★ SM21N30B	20500/20000	-	230/208	9.3/10.2	2092/2062	-	-	9.8/9.7	\$188	-	6.0	425	M	132	153
SM24N30A	23500/23200	-	230/208	12.7/13.6	2765/2730	-	-	8.5/8.5	\$249	-	7.1	430	M	152	173
★ SL24N30B	24000/23800	-	230/208	10.8/11.4	2449/2429	-	-	9.8/9.8	\$220	-	7.0	640	L	191	212
★ SL28N30B	28000/27600	-	230/208	13.0/14.0	2857/2875	-	-	9.8/9.6	\$257	-	8.5	640	L	193	214
SL36N30B	36000/35500	-	230/208	17.5/19.2	4000/3944	-	-	9.0/9.0	\$360	-	12.0	725	L	212	248
Kühl+® (Bomba de calor)															
★ YS10N10B*	9500	8000	115	8.2	913	7.3	870	10.4	\$82	2.7	2.0	300	S	109	131
★ YS12N33B	11500/11300	9400/9000	230/208	5.0/5.4	1106/1087	4.6/5.0	1132/1139	10.4/10.4	\$100	2.4/2.3	3.0	375	S	115	136
★ YM18N34B	17500/17200	15500/15000	230/208	7.5/8.1	1683/1654	7.8/8.4	1824/1765	10.4/10.4	\$151	2.5/2.5	5.4	370	M	141	154
★ YL24N35B	24000/24000	22000/22000	230/208	10.8/11.6	2449/2449	10.7/11.4	2391/2391	9.8/9.8	\$220	2.6/2.6	7.0	600	L	197	211
Kühl+® (Calefacción eléctrica)															
EQ08N11B	7900	4000	115	6.4	705	11.2	1290	11.2	\$63	-	1.2	200	Q	72	84
ES12N33B	12000/12000	10700/8900	230/208	4.9/5.2	1062/1062	16.0/14.7	3500/2900	11.3/11.3	\$96	-	3.4	325	S	113	128
ES16N33	15500/15200	10700/8900	230/208	6.5/7.1	1449/1421	16.0/14.7	3500/2900	10.7/10.7	\$130	-	4.8	350	S	117	133
EM18N34	17500/17200	13000/10600	230/208	7.4/8.0	1635/1607	19.5/17.0	4200/3500	10.7/10.7	\$147	-	4.6	350	M	141	154
EM24N34A	23500/23200	13000/10600	230/208	12.7/13.6	2765/2730	19.5/17.0	4200/3500	8.5/8.5	\$249	-	7.1	430	M	153	166
EL36N35B	36000/35500	17300/14300	230/208	17.5/19.2	4000/3944	24.0/22.4	5500/4650	9.0/9.0	\$360	-	12.0	725	L	213	246
Chill® (Solo enfriamiento)															
CP05G10A	5450	-	115	4.8	500	-	-	10.7	\$46	-	1.5	140	P1	46	50
★ CP06G10A	6000	-	115	4.9	530	-	-	11.2	\$48	-	1.8	200	P6	60	66
★ CP08G10A	7800	-	115	6.3	690	-	-	11.2	\$63	-	2.2	250	P6	64	70
★ CP10G10A	10000	-	115	8.5	880	-	-	11.3	\$80	-	3.0	300	P7	81	87
★ CP12G10A	12000	-	115	9.7	1060	-	-	11.3	\$96	-	3.3	330	P7	87	93
★ CP15G10A	15000	-	115	12.0	1330	-	-	11.2	\$181	-	4.0	400	P8	120	134
★ CP18G30A	18000/17500	-	230/208	7.3/7.8	1600/1560	-	-	11.2/11.2	\$145	-	4.5	520	P9	136	150
★ CP24G30A	23500/23000	-	230/208	10.9/11.8	2390/2340	-	-	9.8/9.8	\$216	-	6.8	590	P9	146	160
Chill+® (Calefacción eléctrica)															
EP08G11A	8000	3850	115	7.5	820	11.0	1260	9.8	\$73	-	2.6	265	P7	79	85
EP12G33A	12000/11500	11200/9200	230/208	5.5/5.8	1220/1170	15.3/14.0	3500/2900	9.8/9.8	\$110	-	3.3	265	P7	87	93
EP18G33A	18000/17500	12000/9800	230/208	8.3/9.0	1850/1800	16.0/15.0	3670/3100	9.7/9.7	\$167	-	5.5	430	P9	136	150
EP24G33A	23500/23000	12000/9800	230/208	12.2/13.2	2760/2700	16.0/15.0	3670/3100	8.5/8.5	\$249	-	6.5	560	P9	146	160

\* Opera a 115 voltios y no esta equipado con calor suplementario. No proporcionara calor en temperaturas debajo de 40°F. Los aires acondicionados de habitación de Friedrich estan diseñados para operar en temperaturas exteriores de 60° F hasta 115° F.

La información de calentamiento de la bomba de calor Kühl+ (mostrada en rojo) indica el desempeño de la bomba de calor. La información de calentamiento de la calefacción eléctrica de Kühl+ y Chill+ (mostrada en rojo) indica el desempeño del equipo de calefacción eléctrica. Para el desempeño de calentamiento eléctrico de la bomba de calor de Kühl+ consultar el modelo de bomba de calor correspondiente de Kühl+.

Como socio de ENERGY STAR®, Friedrich Air Conditioning Co. ha determinado que los modelos seleccionados de ENERGY STAR® reciban las pautas de eficiencia energética de ENERGY STAR®.

El consumidor a través de el programa de certificación de aires acondicionados AHAM - puede estar seguro de que el sello de certificación AHAM establece con exactitud el rango de capacidad de enfriamiento y calentamiento de la unidad, los amperes y el coeficiente de eficacia frigorífica.

Sus costos de operación dependeran de su uso y rango de utilidad. El costo estimado de operación está basado en un costo eléctrico de \$ .12 por kWh. Para mas información, visite [www.ftc.gov/energy](http://www.ftc.gov/energy).

Debido a la constante investigación en nueva tecnología de ahorro de energía, las especificaciones estan sujetas a cambio sin previo aviso.



## INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN/DIMENSIONES DE CUBIERTA

CUBIERTA	Alto PULGADAS		Profundidad con frente PULGADAS		Profundidad de cubierta a rejillas PULGADAS		Extensión mínima interior* PULGADAS		Extensión mínima exterior * PULGADAS		Ancho de ventana PULGADAS		Instalación en pared Agujero terminado PULGADAS			Dimensiones del cartón PULGADAS		
	Alto	Ancho	A	B			Mínimo**	Máximo	Alto	Ancho	Prof. máx. C	Alto	Ancho	Prof.				
Q	14 1/2"	19 3/4"	21 3/8"	8 1/2"	5 1/2"	10 3/4"	22"	42"	14 3/4"	20"	8 1/2"	18 3/4"	25 1/2"	22 3/4"				
P1†	12"	18 1/2"	15"	5"	3 1/2"	10 3/4"	20 1/8"	36"	NO PARA ATRAVÉS DE PARED			15 1/4"	22 1/4"	17 1/2"				
P6	14"	18 3/8"	20 7/8"	8 1/8"	4 1/2"	11"	20 1/8"	36"	14 1/8"	18 7/8"	7 1/2"	17 7/8"	22 3/4"	22"				
P7	15"	23 5/8"	21 3/4"	8 3/4"	4 1/2"	12"	25 1/4"	39"	15 1/4"	23 7/8"	8"	18 3/4"	26 3/4"	23 7/8"				
P8	16 7/8"	26"	26 7/8"	10 1/4"	5 1/2"	16 5/8"	26 1/2"	42"	17 1/8"	26 1/4"	9"	21 1/2"	29 1/2"	29"				
P9	16 7/8"	26"	30 3/8"	10 1/4"	5 1/2"	19 1/2"	26 1/2"	42"	17 1/8"	26 1/4"	9"	21 1/2"	33"	28 7/8"				
S	15 15/16"	25 15/16"	29"	8 3/4"	5 3/4"	16 15/16"	27 3/8"	42"	16 3/16"	26 3/16"	7 3/8"	19"	34 1/2"	29"				
M	17 15/16"	25 15/16"	29"	8 3/4"	5 3/4"	16 15/16"	27 3/8"	42"	18 3/16"	26 3/16"	7 3/8"	21"	34 1/2"	29"				
L	20 3/16"	28"	35 1/2"	16 1/2"	5 3/8"	18 15/16"	29 7/8"	42"	20 3/8"	28 1/4"	15 1/8"	24 1/2"	38 7/8"	31 5/8"				

\* Extensiones mínimas cuando se monte en ventana

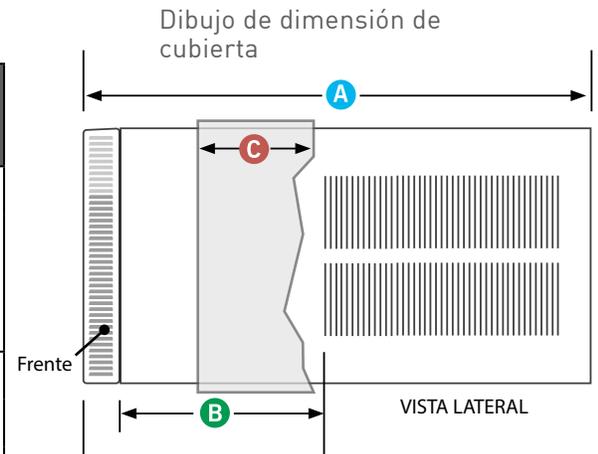
\*\* Ancho mínimo alcanzado usando un ensamblado de cortina lateral en lugar de ambos en una instalación estándar.

† La cubierta P1 no cuenta con dimensiones de agujeros de pared, ya que estas unidades se fijan al chasis y no deben ser instaladas en pared.

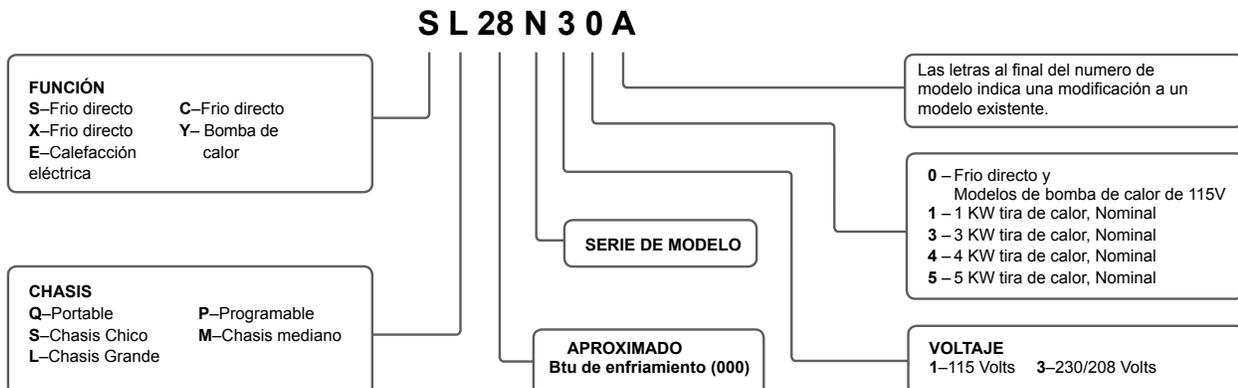
NOTA: Las cubiertas S, M y L pueden ser instaladas en ventana sin equipos secundarios siendo correctamente instalado.

## Clasificación del circuito / Interruptor

Modelo	Interruptor de clasificación de circuito o Fusible T-D	Cara de Enchufe (NEMA#)	Longitud de cable de poder (ft.)	Apariencia del toma corriente
CP05G10A	125V-15A	5 -15P	6 1/2	
CP06G10A, CP08G10A, CP10G10A, CP12G10A and CP15G10A. EP08G11A. All SQ MODELS. EQ08N11B. SS08N10B, SS10N10B, SS12N10B y SS14N10A. YS10N10B. SM15N10B.	125V - 15A	5- 5P	6	
P18G30A	250V - 15A	6 - 15P	4 1/2	
SS12N30B y SS16N30, SM18N30 y SM21N30B. SL24N30B.			6	
CP24G30A. EP12G33A, EP18G33A y EP24G33A.	250V - 20A	6 - 20P	4	
SM24N30A. SL28N30B. ES12N33B y ES16N33. YS12N33B.	250V - 20A	6 - 20P	6	
SL36N30B. EM18N34, EM24N34A and EL36N35B. YM18N34B y YL24N35B.	250V - 30A	6 - 30P	6	



## Guía de Identificación de Modelo de Aire Acondicionado de Habitación





**FRIEDRICH**

1 8 8 3